

THÔNG BÁO ĐƯỢC TÒA ÁN PHÊ DUYỆT VỀ VỤ KIẾN TẬP THỂ VÀ GIẢI QUYẾT BỒI THƯỜNG PAGA VÀ NGÀY PHIÊN TÒA CHO SỰ PHÊ DUYỆT CUỐI CÙNG CỦA TÒA ÁN
Pham, et al. v. Báo Người Việt News, Inc. et al., Tòa Thượng Thẩm Quận Orange
Vụ kiện số: 30-2020-01157868-CU-OE-CJC

Tòa Thượng Thẩm Tiểu bang California đã phê chuẩn Thông báo này. Hãy đọc một cách cẩn thận! Thông báo này không phải là thư vất bỏ, thư rác, quảng cáo hoặc lời mời chào của luật sư. Quý vị không bị kiện.

THÔNG BÁO NÀY GIẢI THÍCH QUYỀN HẠN TIỀM NĂNG CỦA QUÝ VỊ VỀ VIỆC THU HỒI TIỀN NHƯ LÀ KẾT QUẢ CỦA VIỆC GIẢI QUYẾT MỘT VỤ KIẾN TẬP THỂ VÀ VỤ KIẾN PAGA (“GIẢI QUYẾT BỒI THƯỜNG”) CHỐNG LẠI BỊ ĐƠN NGUOI VIET NEWS, INC. (“BỊ ĐƠN”).

Quý vị có thể hội đủ điều kiện để nhận tiền từ một vụ kiện tập thể của nhân viên (“Vụ kiện”) chống lại Bị đơn Người Việt News, Inc. vì bị cáo buộc là vi phạm về tiền lương và giờ làm việc. Vụ kiện được đệ nạp bởi các nhân viên cũ của BỊ ĐƠN là Allison Pham, Nhan Pham và Ngoc-Lan Nguyen (“Các Nguyên đơn”) và yêu cầu thanh toán (1) khoản tiền lương bị thiếu và các biện pháp đền bù khác cho nhóm nhân viên tập thể được miễn trừ và/hoặc không được miễn trừ (“Các Thành viên của Tập thể - Class Members”) đã làm việc cho BỊ ĐƠN trong Giai đoạn Vụ kiện Tập thể (Class Period) từ ngày 28 tháng 8 năm 2016 đến ngày 4 tháng 2 năm 2023; và (2) các hình phạt theo Đạo luật Tổng quát về Luật sư Tư nhân Tiểu bang California (“Private Attorney General Act - PAGA”) đối với tất cả nhân viên được miễn trừ và/hoặc không được miễn trừ đã làm việc cho BỊ ĐƠN trong Giai đoạn PAGA từ ngày 17 tháng 6 năm 2019 đến ngày 4 tháng 2 năm 2023 (“Các Nhân viên bị Tồn hại – Aggrieved Employees”).

Thỏa thuận Giải quyết (Settlement) được đề xuất có hai phần chính: (1) Thỏa thuận Giải quyết Tập thể quy định rằng BỊ ĐƠN phải tài trợ cho các khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân (Individual Class Payments) và (2) Thỏa thuận Giải quyết PAGA quy định rằng BỊ ĐƠN phải tài trợ cho các Khoản Thanh toán PAGA Cá nhân và trả tiền phạt cho Cơ quan Phát triển Lực lượng Lao động và Lao động California (“LWDA ”).

Dựa trên hồ sơ của BỊ ĐƠN và các giả định hiện tại của các Bên, **Khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân của quý vị được ước tính là <<SettAmountt>> (trừ đi khoản khấu trừ) và Khoản Thanh toán PAGA Cá nhân của quý vị được ước tính là <<PAGAAmount>>**. Số tiền thực sự quý vị có thể nhận được sẽ khác hơn và sẽ phụ thuộc vào một số yếu tố. (Nếu không có số tiền nào được xác định cho Khoản Thanh toán PAGA Cá nhân của quý vị thì theo hồ sơ của BỊ ĐƠN, quý vị không hội đủ điều kiện nhận Khoản Thanh toán PAGA Cá nhân theo Thỏa thuận Giải quyết này vì quý vị đã không làm việc trong Giai đoạn PAGA.)

Các ước tính trên đây được dựa trên hồ sơ của BỊ ĐƠN cho thấy rằng **quý vị đã làm việc trong <<Workweeks>> tuần làm việc** trong Giai đoạn Vụ kiện Tập thể và **quý vị đã làm việc trong <<Payperiods>> tuần làm việc** trong Giai đoạn PAGA. Nếu quý vị tin rằng quý vị đã làm việc nhiều tuần làm việc hơn trong cả hai khoảng thời gian, quý vị có thể gửi nộ phản đối trước ngày hết hạn. Xem Phần 4 của Thông báo này.

Tòa án đã phê duyệt sơ bộ Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất và đã phê duyệt Thông báo này. Tòa án vẫn chưa quyết định liệu có ban hành phán quyết phê duyệt cuối cùng hay không. Quyền lợi hợp pháp của quý vị bị ảnh hưởng cho dù quý vị có hành động hay không hành động. Hãy đọc kỹ lưỡng Thông báo này. Quý vị sẽ được coi là đã đọc kỹ lưỡng và hiểu văn kiện này. Tại Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng (Final Approval Hearing), Tòa án sẽ quyết định xem cuối cùng có phê chuẩn Thỏa thuận Giải quyết hay không và số tiền trong Thỏa thuận Giải quyết sẽ được trả cho các Nguyên đơn và các luật sư của Nguyên đơn (“Luật sư Tập thể”). Tòa án cũng sẽ quyết định xem có nên đưa ra phán quyết để quy định BỊ ĐƠN thực hiện các khoản thanh toán theo Thỏa thuận Giải quyết và quy định rằng các Thành viên Tập thể và Nhân viên Bị Tồn hại phải từ bỏ các quyền của mình để khẳng định một số yêu cầu đòi bồi thường nhất định chống lại BỊ ĐƠN hay không.

Nếu quý vị đã làm việc cho BỊ ĐƠN trong Giai đoạn Vụ kiện Tập thể và/hoặc Giai đoạn PAGA, quý vị có hai tùy chọn cơ bản thể theo Thỏa thuận Giải quyết:

(1) **Không Làm gì cả.** Quý vị không phải làm bất cứ điều gì để tham gia vào Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất và hội đủ điều kiện nhận khoản Thanh toán Tập thể cho cá nhân và/hoặc Thanh toán PAGA cá nhân. Tuy nhiên, với tư cách là Thành viên Tập thể Tham gia, quý vị sẽ từ bỏ quyền yêu cầu đòi bồi thường

về tiền lương trong Giai đoạn Vụ kiện Tập thể và yêu cầu bồi thường tiền phạt trong Giai đoạn PAGA đối với BỊ ĐƠN.

(2) **Từ chối không Tham gia Thỏa thuận Giải quyết Tập thể.** Quý vị có thể tự loại mình ra khỏi Thỏa thuận Giải quyết Tập thể (chọn không tham gia) bằng cách gửi Yêu cầu Loại trừ (Request for Exclusion) bằng văn bản hoặc thông báo cho Quản trị viên bằng văn bản. Nếu quý vị từ chối Thỏa thuận Giải quyết, quý vị sẽ không nhận được Khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân. Tuy nhiên, quý vị sẽ bảo lưu quyền theo đuổi các yêu cầu cá nhân đòi trả tiền lương trong Giai đoạn Vụ kiện Tập thể chống lại BỊ ĐƠN, và nếu quý vị là Nhân viên bị Tồn hại, quý vị vẫn hội đủ điều kiện nhận Khoản Thanh toán PAGA Cá nhân. Quý vị không thể từ chối phần bồi thường PAGA của Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất.

BỊ ĐƠN sẽ không trả thù quý vị về bất kỳ hành động nào quý vị thực hiện liên quan đến Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất.

TÓM TẮT CÁC QUYỀN HỢP PHÁP VÀ TỰY CHỌN CỦA QUÝ VỊ TRONG THỎA THUẬN DÀN XẾP NÀY

Quý vị Không cần Phải Làm Bất cứ Điều gì để Tham gia việc Giải quyết	Nếu không làm gì cả, quý vị sẽ là Thành viên Tập thể Tham gia, hội đủ điều kiện nhận khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân và Thanh toán PAGA Cá nhân (nếu có). Đòi lại, quý vị sẽ từ bỏ quyền nộp đơn yêu cầu trả tiền lương đối với BỊ ĐƠN được đề cập trong Thỏa thuận Giải quyết này (Từ bỏ Đơn Đòi Bồi thường đã được đưa ra).
Quý vị Có thể Chọn Việc Không Tham gia Thỏa thuận Giải quyết Tập thể nhưng không thể chọn Thỏa thuận Giải quyết PAGA Thời hạn chót để chọn việc không tham gia là November 12, 2024.	Nếu quý vị không muốn tham gia hoàn toàn vào Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất, quý vị có thể từ chối Thỏa thuận Giải quyết Tập thể bằng cách gửi cho Quản trị viên một văn bản Yêu cầu Loại trừ. Sau khi bị loại trừ, quý vị sẽ là Thành viên Tập thể Không Tham gia và không còn đủ điều kiện nhận Khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân nữa. Các Thành viên Tập thể Không Tham gia không thể phản đối bất kỳ phần nào của Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất. Xem Phần 6 của Thông báo này. Quý vị không thể từ chối phần PAGA của Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất. BỊ ĐƠN phải thanh toán các khoản Thanh toán PAGA Cá nhân cho tất cả các Nhân viên bị Tồn hại và Nhân viên bị Tồn hại phải từ bỏ quyền theo đuổi các Đơn Đòi Bồi thường Được Từ bỏ đã được đưa ra (được định nghĩa bên dưới)
Các Thành viên Tập thể Tham gia Có thể Phản đối Thỏa thuận Giải quyết Tập thể nhưng không thể Phản đối Thỏa thuận Giải quyết PAGA Phản đối bằng Văn bản Phải Được Gửi Trễ nhất là Ngày November 12, 2024	Tất cả các Thành viên Tập thể không từ chối (“Thành viên Tập thể Tham gia”) phải gửi Phản đối bằng văn bản có thể phản đối bất kỳ khía cạnh nào của Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất. Phán quyết của Tòa án về việc cuối cùng có phê chuẩn Thỏa thuận Giải quyết hay không sẽ bao gồm việc xác định số tiền sẽ được trả cho Luật sư của Tập thể và Nguyên đơn theo đuổi Vụ kiện thay mặt cho Tập thể. Quý vị không chịu trách nhiệm cá nhân về bất kỳ khoản thanh toán nào cho Luật sư của Tập thể hoặc Nguyên đơn, nhưng mỗi đô la trả cho Luật sư của Tập thể và Nguyên đơn sẽ làm giảm tổng số tiền được trả cho các Thành viên Tập thể Tham gia. Quý vị có thể phản đối số tiền mà Luật sư của Tập thể hoặc Nguyên đơn yêu cầu nếu quý vị cho rằng những khoản này không hợp lý. Xem Phần 7 của Thông báo này.

<p>Quý vị Có thể Tham gia Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng ngày 7 tháng 2 năm 2025</p>	<p>Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng của Tòa án được dự kiến diễn ra vào ngày 7 tháng 2 năm 2025 lúc 1:30 chiều. Quý vị không cần phải tham dự nhưng quý vị có quyền hiện diện (hoặc thuê luật sư thay mặt quý vị với chi phí do quý vị tự trả), trực tiếp, qua điện thoại hoặc sử dụng nền tảng hiện diện trực tuyến của Tòa án. Các Thành viên Tập thể Tham gia có thể phản đối Thỏa thuận Giải quyết bằng lời nói tại Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng. Xem Phần 8 của Thông báo này.</p>
<p>Quý vị Có thể Phản đối việc Tính toán Số Tuần Làm việc/Thời kỳ Trả lương của Mình</p> <p>Phải Nộp các Phản đối bằng Văn bản Vào hoặc Trước Ngày November 12, 2024</p>	<p>Số tiền Thanh toán Tập thể cho Cá nhân và Thanh toán PAGA (nếu có) tùy thuộc vào số tuần làm việc mà quý vị đã làm việc ít nhất một ngày trong Giai đoạn Tập thể và số Kỳ Lương quý vị đã làm việc ít nhất một ngày trong Giai đoạn PAGA, một cách tương ứng. Số Tuần Làm việc trong Giai đoạn Tập thể và số Kỳ lương theo Giai đoạn PAGA mà quý vị đã làm việc dựa theo hồ sơ của BỊ ĐƠN được xác định trên trang đầu tiên của Thông báo này. Nếu quý vị không đồng ý với một trong hai con số này, quý vị phải phản đối vào hoặc trước November 12, 2024. Xem Phần 4 của Thông báo</p>

1. VỤ KIẾN NÀY LÀ VỀ VẤN ĐỀ GÌ?

Các Nguyên đơn Allison Pham, Nhan Pham và Ngoc-Lan Nguyen (“CÁC NGUYÊN ĐƠN”) là cựu nhân viên của BỊ ĐƠN. Vụ kiện cáo buộc rằng Bị đơn đã vi phạm luật lao động của California bằng cách không trả lương làm thêm giờ phụ trội, lương tối thiểu, lương đáo hạn khi sa thải nhân viên và các chi phí được hoàn lại cũng như không cung cấp thời gian ăn, nghỉ giải lao và cung cấp các bản báo cáo lương chính xác theo từng khoản. Dựa trên những đơn đòi bồi thường tương tự, CÁC NGUYÊN ĐƠN cũng đã đưa ra yêu cầu đòi bồi thường về hình phạt dân sự theo Đạo luật Tổng quát về Luật sư Tư nhân Tiểu bang California (Bộ luật Lao động §§ 2698, et seq.) (“PAGA”). CÁC NGUYÊN ĐƠN được đại diện bởi các luật sư trong Vụ Kiện:

Arin | James LLP và K2 Employment Law APC (“Luật sư Tập thể.”) BỊ ĐƠN phủ nhận mạnh mẽ việc vi phạm bất kỳ luật lệ nào hoặc không trả bất kỳ khoản tiền lương nào và cho rằng mình đã tuân thủ tất cả các luật hiện hành.

2. VỤ KIẾN ĐÃ ĐƯỢC GIẢI QUYẾT CÓ Ý NGHĨA GÌ?

Tòa án chưa đưa ra quyết định về việc liệu BỊ ĐƠN hay CÁC NGUYÊN ĐƠN có đúng về mặt nội dung hay không. Trong khi chờ đợi, CÁC NGUYÊN ĐƠN và BỊ ĐƠN đã thuê một thẩm phán hồi hưu trong nỗ lực giải quyết Vụ kiện bằng cách thương lượng để kết thúc vụ việc bằng thỏa thuận (giải quyết vụ việc) thay vì tiếp tục quá trình kiện tụng tốn kém và mất thời gian. Cuộc đàm phán cuối cùng đã thành công. Bằng cách ký kết một thỏa thuận giải quyết dài bằng văn bản (“Thỏa thuận”) và đồng ý cùng nhau yêu cầu Tòa án đưa ra phán quyết kết thúc Vụ kiện và thi hành Thỏa thuận, CÁC NGUYÊN ĐƠN và BỊ ĐƠN đã thương lượng một Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất tùy thuộc vào sự Phê duyệt Cuối cùng của Tòa án. Cả hai bên đều đồng ý rằng Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất là sự dung hòa các yêu sách đang được tranh tụng. Bằng việc đồng ý giải quyết, BỊ ĐƠN không thừa nhận bất kỳ hành vi vi phạm nào hoặc thừa nhận tính đúng đắn của bất kỳ đơn kiện nào. CÁC NGUYÊN ĐƠN và Luật sư của Tập thể tin tưởng mạnh mẽ rằng Thỏa thuận Giải quyết là một thỏa thuận có lợi cho quý vị vì họ tin rằng: (1) BỊ ĐƠN đã đồng ý trả một số tiền công bằng, hợp lý và đầy đủ khi cứu xét sức mạnh của các yêu cầu bồi thường cũng như những rủi ro và sự không chắc chắn của việc tiếp tục kiện tụng; và (2) Thỏa thuận Giải quyết phục vụ cho quyền lợi tốt nhất của các Thành viên Tập thể và Nhân viên bị Tồn hại. Tòa án đã phê chuẩn sơ bộ rằng Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất là công bằng, hợp lý và đầy đủ, phê chuẩn Thông báo này và lên lịch cho một phiên tòa để xác định phán quyết Phê duyệt Cuối cùng.

3. CÁC ĐIỀU KHOẢN QUAN TRỌNG CỦA THỎA THUẬN GIẢI QUYẾT ĐƯỢC ĐỀ XUẤT LÀ GÌ?

1. BỊ ĐƠN Sẽ Trả \$750.000,00 dưới dạng Số Tiền Thỏa thuận Giải quyết Gộp (Gross Settlement). BỊ ĐƠN đã đồng ý ký gửi Số Tiền Thỏa thuận Giải quyết Gộp vào một tài khoản do Quản trị viên của Thỏa thuận Giải quyết kiểm soát. Quản trị viên sẽ sử dụng số tiền Thỏa thuận Giải quyết Gộp để thanh toán các khoản Thanh toán Tập thể cho

Cá nhân, Thanh toán PAGA Cá nhân, Thanh toán Dịch vụ Đại diện Tập thể, phí và chi phí luật sư của Luật sư Tập thể, chi phí của Quản trị viên và các khoản tiền phạt phải trả cho Cơ quan Phát triển Lực lượng lao động và Lao động California (“LWDA ”). Giả sử rằng Tòa án sẽ ban hành phán quyết Phê duyệt Cuối cùng, BỊ ĐƠN sẽ tài trợ cho Số Tiền Thỏa thuận Giải quyết Gộp trong thời hạn không quá 21 ngày sau khi Phán quyết do Tòa án đưa ra trở thành tối hậu. Phán quyết sẽ có giá trị cuối cùng vào ngày Tòa án đưa ra Phán quyết hoặc một ngày nào đó muộn hơn nếu các Thành viên Tập thể Tham gia phản đối Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất hoặc Phán quyết bị kháng cáo.

2. Các Khoản Khấu trừ được Tòa án Phê duyệt từ Khoản Thỏa thuận Giải quyết Gộp. Tại Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng, CÁC NGUYÊN ĐƠN và/hoặc các Luật sư của Tập thể sẽ yêu cầu Tòa án phê duyệt các khoản khấu trừ sau đây từ Thỏa thuận Giải quyết Gộp, số tiền này sẽ được Tòa án quyết định tại Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng:
 - A. Lên tới \$249.975,00 (33,33% Tổng Số Tiền Giải quyết Gộp] cho Luật sư của Tập thể để trả phí luật sư và lên tới \$20.000,00 cho các chi phí kiện tụng của họ. Cho đến nay, các Luật sư Tập thể đã làm việc và chịu chi phí cho Vụ kiện nhưng chưa được đền bù.
 - B. Lên đến \$7.500,00 dưới dạng Phần thưởng Đại diện Tập thể (Class Representative Awards) cho việc nộp đơn kiện cho Vụ kiện, làm việc với Luật sư Tập thể và đại diện cho Tập thể. Phần thưởng Đại diện Tập thể, mỗi phần thưởng trị giá \$2.500 USD, sẽ là số tiền duy nhất mà các Nguyên đơn sẽ nhận được ngoài Khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân của Nguyên đơn và bất kỳ Khoản Thanh toán PAGA Cá nhân nào từ Thỏa thuận Giải quyết Vụ kiện Tập thể này.
 - C. Lên đến \$10.000,00 USD cho Quản trị viên đối với các dịch vụ quản trị Thỏa thuận Giải quyết.
 - D. Lên đến \$20.000,00 USD cho các khoản Tiền phạt PAGA, được phân bổ 75% cho Khoản thanh toán PAGA LWDA và 25% cho các khoản Thanh toán PAGA Cá nhân cho các Nhân viên bị Tồn hại dựa trên Kỳ Trả Lương PAGA của họ.

Các Thành viên Tập thể Tham gia có quyền phản đối bất kỳ khoản khấu trừ nào trong số này. Tòa án sẽ cứu xét tất cả các đơn phản đối.

3. Khoản Thỏa thuận Giải quyết Ròng (Net Settlement) được Phân bổ cho các Thành viên Tập thể. Sau khi thực hiện các khoản khấu trừ nêu trên với số tiền được Tòa án phê duyệt, Quản trị viên sẽ phân phối phần còn lại của Tổng số tiền

Giải quyết (“Khoản Giải quyết Thanh toán Ròng”) bằng cách thực hiện các khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân cho các Thành viên Tập thể Tham gia dựa trên Số Tuần Làm việc trong Số Tuần Làm việc trong Giai đoạn Tập thể của họ.

4. Thuế phải Trả cho các Thành viên Tập thể. CÁC NGUYÊN ĐƠN và BỊ ĐƠN đang yêu cầu Tòa phê chuẩn việc phân bổ 30% của mỗi khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân cho tiền lương chịu thuế (“Phần Tiền Lương”) và 70% cho tiền lãi, v.v. (“Phần Không phải Tiền Lương.”). Phần Tiền Lương có thể bị khấu trừ và sẽ được báo cáo trên Mẫu W-2 của IRS. BỊ ĐƠN sẽ thanh toán riêng phần thuế tiền lương của chủ sử dụng lao động mà họ nợ trên Phần Tiền Lương. Các khoản thanh toán PAGA Cá nhân được tính là tiền phạt thay vì tiền lương cho mục đích thuế. Quản trị viên sẽ báo cáo các khoản Thanh toán PAGA Cá nhân và Các Phần Không phải Tiền Lương của các Khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân trên Biểu mẫu IRS 1099.

Mặc dù các Nguyên đơn và BỊ ĐƠN đã đồng ý với việc phân bổ này nhưng không bên nào đưa ra lời khuyên cho quý vị về việc Khoản Thanh toán của quý vị có phải chịu thuế hay không hoặc quý vị có thể nợ bao nhiêu tiền thuế. Quý vị có trách nhiệm thanh toán tất cả các loại thuế (bao gồm cả tiền phạt và tiền lãi từ các khoản thuế truy thu) đối với bất kỳ Khoản Thanh toán nào nhận được từ Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất. Quý vị nên tham khảo ý kiến với cố vấn thuế nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về hậu quả thuế vụ của Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất.

5. Cần Nhanh chóng Rút Tiền Ra từ Chi phiếu Thanh toán. Mặt trước của mỗi chi phiếu được phát hành cho Khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân và Thanh toán PAGA Cá nhân sẽ hiển thị ngày hết hạn của chi phiếu (ngày vô hiệu). Quý vị có 180 ngày để lấy tiền ra khỏi chi phiếu. Nếu quý vị không lấy tiền ra trước ngày vô hiệu, chi phiếu của quý vị sẽ tự động bị hủy và số tiền sẽ được gửi vào Quỹ Tài sản Vô thừa nhận (Unclaimed Property Fund) của Kiểm soát viên California dưới tên quý vị.

Nếu số tiền được thể hiện trên chi phiếu của quý vị được gửi đến Quỹ Tài sản Vô thừa nhận của Kiểm soát viên, quý vị nên tham khảo các quy định của Quỹ để được hướng dẫn cách lấy lại tiền của mình.

6. Yêu cầu Loại trừ khỏi Thỏa thuận Giải quyết Tập thể (Từ chối). Quý vị sẽ được coi là Thành viên Tập thể Tham gia, tham gia hoàn toàn vào Thỏa thuận Giải quyết Tập thể, trừ khi quý vị thông báo cho Quản trị viên bằng văn bản, không muộn hơn November 12, 2024, rằng quý vị muốn từ chối. Cách dễ nhất để thông báo cho Quản trị viên là gửi Yêu cầu Loại trừ bằng văn bản và có chữ ký trễ nhất là vào ngày November 12, 2024 Hạn chót để Phúc đáp. Yêu cầu Loại trừ phải là một lá thư của Thành viên Tập thể hoặc người đại diện của họ nêu rõ tên, địa chỉ hiện tại, số điện thoại của Thành viên Tập thể và một lời tuyên bố đơn giản chọn việc loại trừ khỏi Thỏa thuận Giải quyết. Yêu cầu Loại trừ có thể được gửi đến Quản trị viên bằng fax, email hoặc thư bưu chính. Các Thành viên Tập thể được Loại trừ (tức là các Thành viên Tập thể Không Tham gia) sẽ không nhận được các Khoản Thanh toán Tập thể Cá nhân, nhưng sẽ bảo lưu quyền của họ trong việc theo đuổi các đơn kiện đòi bồi thường cá nhân về tiền lương và giờ làm chống lại BỊ ĐƠN.

Quý vị không thể từ chối phần PAGA của Thỏa thuận Giải quyết. Các Thành viên Tập thể tự loại mình khỏi Thỏa thuận Giải quyết Tập thể (Thành viên Tập thể Không Tham gia) vẫn đủ điều kiện nhận các khoản Thanh toán PAGA Cá nhân và bị bắt buộc phải từ bỏ quyền kháng định các đơn kiện PAGA đối với BỊ ĐƠN dựa trên các sự kiện trong Giai đoạn PAGA bị cáo buộc trong Vụ kiện.

7. Thỏa thuận Giải quyết được Đề xuất Sẽ Bị Vô hiệu hoá nếu Tòa án Từ chối Phán quyết Phê duyệt Cuối cùng. Có thể Tòa án sẽ từ chối ban hành phán quyết Phê duyệt Cuối cùng cho Thỏa thuận Giải quyết hoặc từ chối đưa ra Phán quyết. Cũng có thể Tòa án sẽ đưa ra Phán quyết mà sẽ bị hủy bỏ khi kháng cáo. Nguyên đơn và BỊ ĐƠN đã đồng ý rằng, trong cả hai trường hợp, Thỏa thuận Giải quyết sẽ bị vô hiệu: BỊ ĐƠN sẽ không trả bất kỳ khoản tiền nào và các Thành viên Tập thể sẽ không từ bỏ bất kỳ đơn kiện đòi bồi thường nào chống lại BỊ ĐƠN.
8. Quản trị viên. Tòa án đã chỉ định một công ty trung lập, CPT Group, Inc. ("Quản trị viên") để gửi ra Thông báo này, tính toán và thực hiện các khoản thanh toán cũng như xử lý các Yêu cầu Loại trừ của Thành viên Tập thể. Quản trị viên cũng sẽ quyết định các Phản đối dành cho Thành viên Tập thể về Số Tuần Làm việc, gửi chi phiếu và gửi lại chi phiếu thanh toán cũng như các biểu mẫu thuế, đồng thời thực hiện các nhiệm vụ cần thiết khác để quản lý Thỏa thuận Giải quyết. Thông tin liên hệ của Quản trị viên có trong Phần 9 của Thông báo này.
9. Việc Từ bỏ Kiên tụng của các Thành viên Tập thể Tham gia. Sau khi Phán quyết trở nên tối hậu và BỊ ĐƠN đã tài trợ đầy đủ cho Thỏa thuận Giải quyết Gộp và thanh toán riêng rẽ cho tất cả các khoản thuế lương bổng cho chủ sử dụng lao động, các Thành viên Tập thể Tham gia sẽ bị cấm đoán về mặt pháp lý không được nộp bất kỳ đơn kiện yêu cầu bồi thường nào được giải trừ theo Thỏa thuận Giải quyết. Điều này có nghĩa là trừ khi quý vị chọn không tham gia bằng cách loại trừ bản thân khỏi Thỏa thuận Giải quyết Tập thể một cách hợp lệ, quý vị không thể khởi kiện, tiếp tục khởi kiện hoặc tham gia bất kỳ vụ kiện nào khác chống lại BỊ ĐƠN hoặc các tổ chức liên quan về tiền lương hoặc các thiệt hại khác bị cáo buộc, bao gồm nhưng không giới hạn ở các hình phạt, dựa trên các sự kiện trong Giai đoạn Tập thể và các hình phạt PAGA dựa trên các sự kiện trong Giai đoạn PAGA, như đã bị cáo buộc trong Vụ kiện và được giải quyết bằng Thỏa thuận Giải quyết này.

Các Thành viên Tập thể Tham gia sẽ bị ràng buộc bởi khoản giải trừ sau đây:

Tất cả các Thành viên Tập thể Tham gia, thay mặt cho chính họ và các đại diện, đại diện pháp lý, luật sư, người thừa kế, người quản lý, người kế nhiệm và người được chuyển nhượng tương ứng của họ và trước đây và hiện tại, giải trừ các Bên được Giải trừ (Released Parties) khỏi (i) tất cả các đơn đòi bồi thường bị cáo buộc hoặc có thể bị cáo buộc một cách hợp lý, dựa trên các sự kiện về Giai đoạn Tập thể được nêu trong Đơn kiện Hoạt động. Trừ khi được quy định trong Mục 6.3 của Thỏa thuận Giải quyết, các Thành viên Tập thể Tham gia không đưa ra bất kỳ đơn đòi bồi thường nào khác, bao gồm các yêu cầu về các quyền lợi được hưởng, bị sa thải bất hợp pháp, vi phạm Đạo luật Nhà ở và Việc làm Công bằng, bảo hiểm thất nghiệp, khuyết tật, an sinh xã hội, bồi thường cho người lao động, hoặc các yêu cầu bồi thường dựa trên các sự kiện xảy ra ngoài Giai đoạn Vụ kiện Tập thể.

10. Việc Từ bỏ Kiên tụng PAGA của Nhân viên bị Tồn hại. Sau khi phán quyết của Tòa án là trở nên tối hậu và BỊ ĐƠN đã thanh toán Số tiền Thỏa thuận Giải quyết Gộp và thanh toán riêng rẽ thuế lương bổng cho bên chủ sử dụng lao động, tất cả Nhân viên Bị Tồn hại sẽ bị cấm đưa ra các yêu cầu bồi thường PAGA đối với BỊ ĐƠN, cho dù họ có tự loại mình khỏi Thỏa thuận Giải quyết hay không. Điều này có nghĩa là tất cả Nhân viên Bị Tồn hại, bao gồm cả những người là Thành viên Tập thể Tham gia và những người từ chối Thỏa thuận Giải quyết Tập thể, không thể khởi kiện, tiếp tục khởi kiện hoặc tham gia vào bất kỳ đơn đòi bồi thường PAGA nào khác chống lại BỊ ĐƠN hoặc các tổ chức liên quan của nó dựa trên Giai đoạn PAGA các sự kiện được nêu trong Vụ kiện và được giải quyết bằng Thỏa thuận Giải quyết này.

Các bản Từ bỏ của Nhân viên Bị Tồn hại đối với các Thành viên Tập thể Tham gia và Không Tham gia như sau:

Tất cả các Thành viên Tập thể Tham gia và Không Tham gia là Nhân viên Bị Tồn hại đều được coi là giải trừ, thay mặt cho chính họ và các đại diện, đại diện pháp lý, luật sư, người thừa kế, quản trị viên, người kế nhiệm và người được chuyển nhượng, các Bên được Giải trừ, khỏi tất cả các đơn khiếu nại PAGA. và các hình phạt liên quan đã bị cáo buộc hoặc có thể đã bị cáo buộc một cách hợp lý, dựa trên các sự kiện trong Giai đoạn PAGA được nêu trong Đơn kiện Hoạt động và Thông báo PAGA.

4. QUẢN TRỊ VIÊN SẼ TÍNH TOÁN KHOẢN THANH TOÁN CỦA TÔI NHƯ THẾ NÀO?

1. Thanh toán Tập thể cho Cá nhân. Quản trị viên sẽ tính toán các khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân bằng cách (a) chia Số tiền Thanh toán Ròng cho tổng số Tuần Làm việc của tất cả các Thành viên Tập thể Tham gia và (b) nhân kết quả này với số Tuần Làm việc đã làm việc của từng Thành viên Tập thể Tham gia.
2. Thanh toán PAGA Cá nhân. Quản trị viên sẽ tính toán các khoản Thanh toán PAGA Cá nhân bằng cách (a) chia \$5,000.00 cho tổng số Kỳ Lương PAGA đã làm việc của tất cả Nhân viên bị Tồn hại và (b) nhân kết quả với số Kỳ Lương PAGA mà mỗi Nhân viên bị Tồn hại đã làm.
3. Những Thách thức trong Số Tuần Làm việc/Thời gian Trả lương. Số Tuần Làm việc theo Tập thể mà quý vị đã làm trong Giai đoạn Tập thể và số Kỳ Lương PAGA mà quý vị đã làm việc trong Giai đoạn PAGA, như được ghi trong hồ sơ của BỊ ĐƠN, được nêu ra trong trang đầu tiên của Thông báo này. Quý vị có thời gian cho đến November 12, 2024 để kiểm tra số Tuần Làm việc và/hoặc Kỳ Lương được ghi là quý vị có làm. Quý vị có thể gửi thách thức của mình bằng cách ký tên và gửi thư cho Quản trị viên qua thư, email hoặc fax. Phần 9 của Thông báo này có thông tin liên hệ của Quản trị viên.

Quý vị cần hỗ trợ trong việc thách thức của mình bằng cách gửi bản sao phiếu lương hoặc các hồ sơ khác. Quản trị viên sẽ chấp nhận cách tính toán Số Tuần Làm việc và/hoặc Kỳ Lương của BỊ ĐƠN dựa trên hồ sơ của BỊ ĐƠN là chính xác trừ khi quý vị gửi bản sao hồ sơ có chứa thông tin trái ngược. Quý vị nên gửi bản sao thay vì bản gốc vì tài liệu sẽ không được trả lại cho quý vị. Quản trị viên sẽ giải quyết các thách thức trong Tuần Làm việc và/hoặc Thời gian Trả lương dựa trên tài liệu của quý vị nộp vào và ý kiến đóng góp từ Luật sư của Tập thể (người sẽ ủng

hộ cho các Thành viên Tập thể Tham gia) và Luật sư của BỊ ĐƠN. Tòa án bảo lưu quyền hạn tối hậu về tính hợp lệ và tính xác thực của các yêu cầu từ chối.

5. TÔI SẼ ĐƯỢC TRẢ TIỀN NHƯ THẾ NÀO?

1. Các Thành Viên Tập thể Tham Gia. Quản trị viên sẽ gửi, qua đường bưu điện Hoa Kỳ, một tấm chi phiếu duy nhất cho mọi Thành viên Tập thể Tham gia (tức là mọi Thành viên Tập thể không chọn việc không tham gia) bao gồm cả những người cũng hội đủ điều kiện là Nhân viên Bị Tồn hại. Chi phiếu duy nhất sẽ kết hợp Khoản Thanh toán Tập thể cho Cá nhân và Thanh toán PAGA Cá nhân.
2. Các Thành Viên Tập Thể Không Tham Gia. Quản trị viên sẽ gửi, qua đường bưu điện Hoa Kỳ, một chi phiếu Thanh toán PAGA Cá nhân duy nhất cho mọi Nhân viên bị Tồn hại chọn không tham gia Thỏa thuận Giải quyết Tập thể (tức là mọi Thành viên Tập thể Không Tham gia).

Chi phiếu của quý vị sẽ được gửi đến cùng địa chỉ với Thông báo này. Nếu quý vị thay đổi địa chỉ của mình, hãy nhớ thông báo cho Quản trị viên càng sớm càng tốt. Phần 9 của Thông báo này có thông tin liên hệ của Quản trị viên.

6. LÀM THẾ NÀO ĐỂ TÔI TỪ CHỐI THAM GIA THỎA THUẬN GIẢI QUYẾT TẬP THỂ?

Gửi một lá thư bằng văn bản và có chữ ký có tên, địa chỉ hiện tại, số điện thoại của quý vị và một lời tuyên bố đơn giản rằng quý vị không muốn tham gia Thỏa thuận Giải quyết. Quản trị viên sẽ loại trừ quý vị dựa trên bất kỳ văn bản nào thông báo yêu cầu loại trừ của quý vị. Hãy nhớ ký tên cá nhân vào tờ yêu cầu của quý vị, xác định Vụ kiện là Pham v. Nguoi Viet News, Inc. Class Action, Case No.: 30-2020-01157868-CU-OE-CJC và bao gồm thông tin nhận dạng của quý vị (tên họ đầy đủ, địa chỉ, số điện thoại, ngày làm việc gần đây và số an sinh xã hội cho mục đích xác minh). Quý vị phải tự mình đưa ra yêu cầu. Nếu người khác đưa ra yêu cầu cho quý vị, điều này sẽ không hợp lệ. **Quản trị viên phải gửi yêu cầu của quý vị để được loại trừ vào hoặc trước ngày November 12, 2024, nếu không yêu cầu sẽ không hợp lệ.** Phần 9 của Thông báo có thông tin liên hệ của Quản trị viên. Yêu cầu loại trừ có thể được gửi đến Quản trị viên bằng fax, email hoặc thư.

7. LÀM THẾ NÀO ĐỂ PHẢN ĐỐI THỎA THUẬN GIẢI QUYẾT?

Chỉ có các Thành viên Tập thể Tham gia mới có quyền phản đối Thỏa thuận Giải quyết. Trước khi quyết định có phản đối hay không, quý vị có thể muốn xem NGUYÊN ĐƠN và BỊ ĐƠN yêu cầu Tòa án phê chuẩn những gì. Ít nhất 14 ngày trước Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng vào ngày 7 tháng 2 năm 2025, Luật sư của Tập thể và/hoặc Nguyên đơn sẽ nộp lên Tòa án (1) Kiến nghị xin Phê duyệt Cuối cùng bao gồm, trong số những điều khác, các lý do tại sao Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất là công bằng, và (2) Kiến nghị về Lệ phí, Chi phí Kiện tụng và Phần thưởng Dịch vụ (Service Award) nêu rõ (i) số tiền mà Luật sư Tập thể yêu cầu cho phí luật sư và chi phí kiện tụng; và (ii) số tiền mà Nguyên đơn đang yêu cầu như một Phần thưởng cho Dịch vụ làm Đại diện Tập thể. Theo yêu cầu hợp lý, Luật sư của Tập thể (có thông tin liên hệ trong Phần 9 của Thông báo này) sẽ gửi cho quý vị bản sao của những tài liệu này miễn phí. Quý vị cũng có thể xem chúng trên Trang mạng của Quản trị viên www.cptgroupcaseinfo.com/NguoiVietNewsSettlement hoặc trang mạng của Tòa <https://www.occourts.org/online-services/case-access/>.

Một Thành viên Tập thể Tham gia không đồng ý với bất kỳ khía cạnh nào của Thỏa thuận, Kiến nghị Phê duyệt Cuối cùng và/hoặc Kiến nghị về Phí, Chi phí Kiện tụng và Phần thưởng Dịch vụ có thể muốn phản đối, chẳng hạn như, rằng Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất là không công bằng hoặc số tiền được yêu cầu bởi Luật sư Tập thể hoặc Nguyên đơn quá cao hoặc quá thấp. **Hạn chót để gửi văn bản phản đối tới Quản trị viên là November 12, 2024.** Văn bản phản đối có thể được gửi tới Quản trị viên bằng fax, thư hoặc email. Hãy chắc chắn nói với Quản trị viên rằng quý vị phản đối điều gì, tại sao quý vị phản đối và bất kỳ sự kiện nào hỗ trợ cho sự phản đối của quý vị. Hãy chắc chắn rằng quý vị xác định Vụ kiện Pham v. Người Việt News, Inc. Class Action, Case No.: 30-2020- 01157868-CU-OE-CJC và bao gồm tên, địa chỉ hiện tại, số điện thoại và ngày làm việc gần đây cho BỊ ĐƠN và ký đơn phản đối. Phần 9 của Thông báo này có thông tin liên hệ của Quản trị viên.

Ngoài ra, một Thành viên Tập thể Tham gia có thể phản đối (hoặc tự mình thuê luật sư để phản đối bằng chi phí tự trả của mình) bằng cách tham dự Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng. Quý vị (hoặc luật sư của quý vị) nên sẵn sàng cho Tòa biết quý

vị phản đối điều gì, lý do phản đối và bất kỳ sự kiện nào hỗ trợ cho sự phản đối của quý vị. Xem Phần 8 của Thông báo này (ngay bên dưới) để biết thông tin cụ thể về Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng.

8. TÔI CÓ THỂ THAM DỰ PHIÊN TÒA PHÊ DUYỆT CUỐI CÙNG KHÔNG?

Quý vị có thể, nhưng không bắt buộc, tham dự Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng vào ngày 7 tháng 2 năm 2025 lúc 1:30 chiều tại Phòng Tòa CX103 của Tòa Thượng Thẩm Quận Orange, tọa lạc tại số 751 West Santa Ana Blvd., Santa Ana, CA 92701. Tại Phiên Tòa này, thẩm phán sẽ quyết định xem có ban hành phán quyết Phê duyệt Cuối cùng cho Thỏa thuận Giải quyết hay không và số tiền trong Tổng số Tiền Thỏa thuận Giải quyết Gộp sẽ được trả cho Luật sư Tập thể, các Nguyên đơn và Quản trị viên. Tòa án sẽ mời những người phản đối phát biểu ý kiến đóng góp, Luật sư của Tập thể và Luật sư Biện hộ trước khi đưa ra phán quyết. Quý vị có thể tham dự (hoặc thuê luật sư tham dự) trực tiếp hoặc qua mạng thông qua <https://www.occourts.org/>. Kiểm tra trang mạng của Tòa để biết thông tin mới nhất.

Có thể Tòa án sẽ lên lịch lại cho Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng. Quý vị nên kiểm tra trước trên trang mạng của Quản trị viên www.cptgroupcaseinfo.com/NguoiVietNewsSettlement hoặc liên hệ với Luật sư của Tập thể để xác minh ngày và giờ của Phiên Tòa Phê duyệt Cuối cùng.

Nếu Tòa án ban hành phán quyết phê duyệt cuối cùng cho Thỏa thuận Giải quyết và đưa ra Phán quyết trong vụ kiện này, quý vị sẽ được cung cấp Thông báo về Phán quyết thông qua việc đăng tải **Án lệnh Phê duyệt Cuối cùng** và Phán quyết trên trang mạng của quản trị viên bên thứ ba được cung cấp tại đây dưới dạng: www.cptgroupcaseinfo.com/NguoiVietNewsSettlement.

9. TÔI CÓ THỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN BẰNG CÁCH NÀO?

Thỏa thuận Giải quyết nêu ra mọi điều mà BỊ ĐƠN và CÁC NGUYÊN ĐƠN đã hứa thực hiện theo Thỏa thuận Giải quyết được đề xuất. Cách dễ nhất để đọc Thỏa thuận Giải quyết, Phán quyết hoặc bất kỳ tài liệu Thỏa thuận Giải quyết nào khác là truy cập trang mạng của **CPT Group, Inc.** tại www.cptgroupcaseinfo.com/NguoiVietNewsSettlement. Quý vị cũng có thể gọi điện thoại hoặc gửi email cho Luật sư của Tập thể hoặc Quản trị viên bằng cách sử dụng thông tin liên hệ được liệt kê bên dưới hoặc tham khảo trang mạng của Tòa Thượng thẩm bằng cách truy cập <https://www.occourts.org/online-services/case-access/> và nhập Số Vụ kiện, Vụ việc số 30-2020-01157868-CU-OE-CJC. Quý vị cũng có thể đặt lịch hẹn để đích thân xem xét các tài liệu của tòa án tại Văn phòng Thư ký tại Tòa án bằng cách gọi đến số (657) 622-6878.

ĐỪNG GỌI ĐIỆN THOẠI CHO TÒA THƯỢNG THẨM ĐỂ THU THẬP THÔNG TIN VỀ THỎA THUẬN GIẢI QUYẾT.

Luật sư của Tập thể:

James Demerjian, Arin | James LLP, 100 N. Brand Blvd., Suite 620, Glendale, CA 91203;
Điện thoại: 818-476-0133; email: james@arinjames.com; Và
Douglas H. Hoang, K2 Employment Law, APC, 19849 Nordhoff St., Northridge, CA 91324;
Điện thoại: 800-590-7674; email: dhoang@k2employmentlaw.com.

Quản trị viên Thỏa thuận Giải quyết:

Pham v. Nguoi Viet News, Inc. c/o CPT Group, Inc.

50 Corporate Park

Irvine, CA 92606

Điện thoại: 1-(888) 628-8050

Số Fax: (949) 419-3446

Địa chỉ Email: NguoiVietNewsSettlement@cptgroup.com

10. ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU TÔI LÀM MẤT CHI PHIẾU THANH TOÁN?

Nếu quý vị làm mất hoặc thất lạc chi phiếu thanh toán của mình trước khi rút tiền ra khỏi chi phiếu, Quản trị viên sẽ thay thế chi phiếu đó miễn là quý vị yêu cầu thay thế trước ngày vô hiệu ghi trên mặt trước của chi phiếu đầu tiên. Nếu chi phiếu của quý vị đã trở nên vô hiệu, quý vị nên tham khảo Quỹ Tài sản Vô thừa nhận để được hướng dẫn cách lấy lại tiền.

11. NẾU TÔI THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ THÌ SAO?

Để nhận được chi phiếu, quý vị phải thông báo ngay cho Quản trị viên nếu quý vị di chuyển hoặc thay đổi địa chỉ gửi thư của mình.

12. CÁC VỤ VIỆN KHÁC CỦA CÁC NGUYÊN ĐƠN

Ngoài việc nộp đơn kiện tập thể này và vụ kiện PAGA, các Nguyên đơn còn nộp đơn kiện riêng về việc bị sa thải sai trái đối với Bị đơn Nguoi Viet News, Inc. Các vụ kiện này có tiêu đề: *Nhan Pham v. Nguoi Viet News, Inc., et al.*, Tòa Thượng thẩm Quận Orange Vụ kiện số: 30-2021-01227309-CU-OE-CJC, *Allison Pham v. Nguoi Viet News, Inc., et al.*, Tòa Thượng thẩm Quận Orange Vụ việc số: 30-2021-01227633-CU-OE-CJC và *Ngoc-Lan Nguyen v. Người Việt News, Inc., et al.*, Vụ kiện Tòa Thượng thẩm Quận Orange số: 30-2021-001227806-CU-OE-CJC. Nguyên đơn Ngoc-Lan Nguyen và Allison Pham cáo buộc (1) việc phân biệt đối xử về giới tính và tuổi tác; (2) trả thù; (3) không ngăn chặn sự phân biệt đối xử và trả thù; (4) trả thù người tố cáo; (5) vi phạm đạo luật trả lương bình đẳng; và (6) sa thải bất hợp pháp vi phạm chính sách công. Nguyên đơn Nhan Pham cáo buộc (1) việc phân biệt đối xử về khuyết tật và tuổi tác; (2) không tham gia vào quá trình tương tác; (3) không cung cấp các điều kiện tiện nghi hợp lý; (4) trả thù; (5) không ngăn chặn sự phân biệt đối xử và trả thù; (6) trả thù người tố cáo; và (7) sa thải bất hợp pháp vi phạm chính sách công.

Là một phần của thỏa thuận giải quyết cho cả vụ kiện tập thể này và vụ kiện PAGA cũng như các vụ kiện cá nhân của họ về việc sa thải bất hợp pháp, Nguyên đơn Ngoc-Lan Nguyen đã đồng ý nhận \$48.000 USD để giải quyết vụ kiện cá nhân của cô ấy. Trong số đó, luật sư của cô, Arin | James LLP và K2 Employment Law, APC, sẽ nhận được \$15.840,00 USD phí luật sư và \$709,67 USD cho chi phí, để lại cho Nguyên đơn Nguyễn nhận số tiền ròng \$31.118,70 USD. Nguyên đơn Allison Pham đồng ý nhận \$46.000 USD để giải quyết vụ kiện cá nhân của mình. Trong số đó, luật sư của cô, Arin | James LLP và K2 Employment Law, APC, sẽ nhận được \$15.180,00 cho phí luật sư và \$725,63 USD chi phí, để lại cho Nguyên đơn Allison Pham nhận số tiền ròng là \$30.094,37 USD. Nguyên đơn Nhan Pham đồng ý nhận \$46.000 USD để giải quyết vụ kiện cá nhân của mình. Trong số đó, luật sư của ông ta, Arin | James LLP và K2 Employment Law, APC, sẽ nhận được \$15.180,00 USD phí luật sư và \$701,30 USD chi phí, để lại cho Nguyên đơn Nguyễn nhận số tiền ròng là \$30.118,70 USD.

VUI LÒNG ĐỪNG GỌI ĐIỆN THOẠI HOẶC LIÊN HỆ VỚI TÒA ÁN, THẨM PHÁN HOẶC VĂN PHÒNG THƯ KÝ ĐỂ BIẾT THÔNG TIN VỀ THỎA THUẬN GIẢI QUYẾT NÀY.

CERTIFICATION OF TRANSLATION

I, Bao N. Luu, Certified Court Interpreter in the State of California, hereby declare that I am competent and qualified to translate from English into Vietnamese and from Vietnamese into English. My certification number – 301319 – has been issued by Judicial Council of California.

I also declare that I have completely and faithfully translated to the best of my ability and knowledge the following 12-page document:

- *Viet News Class Notice 7.4.2024*

I further declare under the penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration is electronically signed on August 10th, 2024.

Bao N. Luu

Bao N. Luu

luubao92@yahoo.com

714-225-0158